Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►B

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 595/2004

z dnia 30 marca 2004 r.

ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1788/2003 ustanawiającego opłatę wyrównawczą w sektorze mleka i przetworów mlecznych

(Dz.U. L 94 z 31.3.2004, s. 22)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►M1	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1468/2006 z dnia 4 października 2006 r.	L 274	6	5.10.2006
►M2	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1913/2006 z dnia 20 grudnia 2006 r.	L 365	52	21.12.2006
►M3	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 228/2008 z dnia 13 marca 2008 r.	L 70	7	14.3.2008
►M4	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 258/2009 z dnia 26 marca 2009 r.	L 81	19	27.3.2009
►M5	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 793/2009 z dnia 31 sierpnia 2009 r.	L 228	7	1.9.2009
►M6	Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 760/2012 z dnia 21 sierpnia 2012 r.	L 226	1	22.8.2012
►M7	Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1380/2014 z dnia 17 grudnia 2014 r.	L 367	82	23.12.2014

▼B

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 595/2004

z dnia 30 marca 2004 r.

ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1788/2003 ustanawiającego opłatę wyrównawczą w sektorze mleka i przetworów mlecznych

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1788/2003 z dnia 29 września 2003 r. ustanawiające opłatę wyrównawczą w sektorze mleka i przetworów mlecznych ([1]), w szczególności jego art. 24,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) System opłat wyrównawczych w sektorze mleka i przetworów mlecznych został rozszerzony zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1788/2003 na kolejne 11 okresów dwunastomiesięcznych następujących po sobie, począwszy od 1 kwietnia 2004 r. Szczegółowe zasady należy ustanowić przy uwzględnieniu nowych przepisów tego rozporządzenia. Szczegółowe zasady powinny również zawierać, w szerszym zakresie, przepisy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1392/2001 z dnia 9 lipca 2001 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 3950/92 ustanawiającego dodatkową opłatę wyrównawczą w sektorze mleka i przetworów mlecznych ([2]). Należy zatem uchylić rozporządzenie (WE) nr 1392/2001.

(2) Należy również ustanowić zasady umożliwiające podział ilości krajowych między dostawy a sprzedaż bezpośrednią dla każdego Państwa Członkowskiego. W tym celu Państwa Członkowskie powinny uwzględnić nowe definicje pojęć „dostawa" i „sprzedaż bezpośrednia" w art. 5 lit. f) i g) rozporządzenia nr 1788/2003 oraz powiadomić o nich zainteresowanych producentów.

(3) Niniejsze rozporządzenie powinno również określić dodatkowe czynniki niezbędne do ostatecznego obliczenia opłaty wyrównawczej w odniesieniu do dostaw i sprzedaży bezpośredniej, środki gwarantujące dokonanie płatności przez Państwo Członkowskie do Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR), Sekcji Gwarancji we właściwym terminie i wreszcie zasady dotyczące kontroli w celu zapewnienia, że wkład do płatności opłaty wyrównawczej został odpowiednio pobrany.

(4) Należy określić sposób uwzględniania zawartości tłuszczu w mleku przy sporządzaniu ostatecznego zestawienia dostarczonych ilości. Konieczne są specjalne przepisy w celu uwzględnienia przypadków, w których ilości referencyjne dla dostaw ulegają zmianie lub ilości referencyjne są przydzielane z rezerwy krajowej.

([1]) Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 123.
([2]) Dz.U. L 187 z 10.7.2001, str. 19.

▼B

(5) Ponieważ wskaźniki referencyjnej zawartości tłuszczu w odniesieniu do każdego Państwa Członkowskiego zostały wyznaczone w rozporządzeniu (WE) nr 1788/2003, należy ustanowić zasady dostosowywania indywidualnych wskaźników referencyjnych, jeżeli okaże się to konieczne.

(6) Niezbędne jest, z jednej strony, przeprowadzenie kontroli dokładności danych przekazywanych przez skupujących i producentów, oraz zapewnienie, z drugiej strony, by producenci odpowiedzialni za przekroczenie krajowych ilości referencyjnych zostali rzeczywiście obciążeni opłatą wyrównawczą; W tym celu Państwa Członkowskie powinny odgrywać większą rolę w przeprowadzaniu kontroli i nakładaniu kar, które są zobowiązane wprowadzić, w celu zapewnienia, że wkłady do płatności opłaty wyrównawczej są pobierane we właściwy sposób. W szczególności Państwa Członkowskie powinny sporządzic krajowy plan kontroli na każdy dwunastomiesięczny okres w oparciu o analizę ryzyka oraz przeprowadzać kontrole na poziomie gospodarstwa, transportu i skupujących w celu zwalczania ewentualnych nieprawidłowości i nadużyć. Należy również określić nieprzekraczalne terminy oraz liczbę kontroli umożliwiające weryfikację, w określonym czasie, wykonania ustaleń przez wszystkie zaangażowane strony. Należy również przewidzieć kary w przypadku nieprzestrzegania podstawowych wymogów.

(7) Niezbędne jest również, aby Państwa Członkowskie zatwierdziły podmioty nabywające prowadzące działalność na ich terytorium; należy także ustanowić szczegółowe zasady postępowania, w przypadku gdy nabywający nie przestrzegają niniejszego rozporządzenia.

(8) Komunikaty przesyłane do Komisji odgrywają istotną rolę w administrowaniu systemem; należy zatem zwiększyć ich częstotliwość. W szczególności komunikaty na temat podziału między dostawy a sprzedaż bezpośrednią oraz wypełnianie rocznego kwestionariusza są kluczowe dla administrowania systemem, realizowanego przez Komisję. Również przestrzeganie ustanowionych dat jest czynikiem przyczyniającym się do skutecznego nim zarządzania. Komisja powinna być szczegółowo informowana o wdrażaniu systemu na poziomie krajowym w celu posiadania lepszej wiedzy na temat różnych systemów stosowanych w Państwach Członkowskich.

(9) Niniejsze rozporządzenie należy stosować od tego samego dnia, od którego stosuje się rozporządzenie (WE) nr 1788/2003.

(10) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

ROZDZIAŁ I

PRZEPISY OGÓLNE

Artykuł 1

Zakres

Niniejsze rozporządzenie ustanawia szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia (WE) nr 1788/2003 w odniesieniu do podziału krajowych ilości referencyjnych między dostawy a sprzedaż, obliczania i płatności opłaty wyrównawczej, środków kontroli oraz komunikatów z Państw Członkowskich.

▼B

Artykuł 2

Podział krajowych ilości referencyjnych między dostawy a sprzedaż

Corocznie, po otrzymaniu komunikatów określonych w ►M4 art. 25 ◄, Komisja dokonuje podziału krajowych ilości referencyjnych ustanowionych w odniesieniu do każdego Państwa Członkowskiego w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 1788/2003 między dostawy a sprzedaż bezpośrednią zgodnie z art. 1 ust. 2 tego rozporządzenia.

Podział zostaje opublikowany w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 3

Przeliczanie

Przeliczanie określone w art. 6 ust. 2 rozporządzenia nr 1788/2003 może być tymczasowe lub ostateczne.

Przeliczenie tymczasowe indywidualnych ilości referencyjnych ma miejsce, gdy producent wnioskuje o przeliczenie ilości mleka z jednej ilości referencyjnej na drugą dla określonego okresu dwunastomiesięcznego.

Przeliczanie ostateczne ma miejsce, gdy producent wnioskuje o przeliczenie ilości mleka z jednej ilości referencyjnej na drugą w stosunku do okresu 12-miesięcznego i kolejnych 12-miesięcznych okresów.

Artykuł 4

Informacje na temat nowych definicji dostawy i sprzedaży bezpośredniej

1. Państwa Członkowkie powiadamiaja zainteresowanych producentów o nowych definicjach pojęć „dostawy” i „sprzedaż bezpośrednia” wprowadzonych art. 5 lit. f) i g) rozporządzenia (WE) nr 1788/2003.

2. Ostateczne przeliczanie jednej ilości referencyjnej na drugą w związku z definicjami, o których mowa w ust. 1, jest sporządzane na wniosek producenta zgodnie z art. 6 ust. 2 rozporządzenia nr 1788/2003.

Artykuł 5

Komunikaty o indywidualnych ilościach referencyjnych

Państwa Członkowskie powiadomią producentów o każdym nowym przydziale lub zmianie indywidualnej ilości referencyjnej w sposób, który uznają za najwłaściwszy, pod warunkiem że zapewnia on skuteczne przekazanie producentom informacji o przydzielonej ilości referencyjnej.

▼B

ROZDZIAŁ II

OBLICZANIE OPŁATY WYRÓWNAWCZEJ

SEKCJA 1

ZASADY OGÓLNE

Artykuł 6

Metoda obliczania opłaty wyrównawczej

Mleko i przetwory mleczne w obrocie w rozumieniu art. 5 lit. h) rozporządzenia (WE) nr 1788/2003 należy uwzględnić do obliczania opłaty wyrównawczej w momencie, gdy opuszczają jakiekolwiek gospodarstwo na terytorium Państwa Członkowskiego lub są wykorzystywane w gospodarstwie do celów handlowych.

W przypadku gdy mleko i przetwory mleczne opuszczą gospodarstwo w celu ich zniszczenia w zastosowaniu środków sanitarnych na mocy decyzji właściwego organu Państwa Członkowskiego, ilości takie nie są traktowane jako dostawy lub sprzedaż bezpośrednia.

Mleko opuszczające gospodarstwo w celu poddania go przetwarzaniu lub obróbce jest uważane za dostawy.

Artykuł 7

Zmiany indywidualnej referencyjnej zawartości tłuszczu

1. W przypadku gdy dodatkowe ilości referencyjne zostają przydzielone z rezerw krajowych, referencyjna zawartość tłuszczu określona w art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1788/2003 pozostaje niezmieniona.

2. W przypadku gdy ilość referencyjna w odniesieniu do dostaw zostaje zwiększona lub ustanowiona w oparciu o przeliczenia na mocy art. 6 ust. 2 rozporządzenia nr 1788/2003, referencyjna zawartość tłuszczu związana z ilością referencyjną przeliczoną na dostawy wynosi 3,8 %.

Jednakże referencyjna zawartość tłuszczu w ilości referencyjnej dla dostaw pozostaje niezmieniona, jeżeli producent dostarczy uzasdnienie uznane przez właściwy organ za satysfakcjonujące.

3. W przypadkach, o których mowa w art. 16, 17 i 18 ust. 1 lit. d), e) i f) rozporządzenia (WE) nr 1788/2003, referencyjna zawartość tłuszczu jest przenoszona wraz z ilością referencyjną, do której się odnosi.

4. W przypadkach, o których mowa w art. 18 ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 1788/2003, ogólna referencyjna zawartość tłuszczu w przydzielanych lub przenoszonych ilościach referencyjnych nie ulega zwiększeniu w odniesieniu do uwolnionych ilości. Bez uszczerbku dla art. 6 ust. 5 rozporządzenia nr 1788/2003, ilość mleka udostępniona do ponownego przydziału lub transferu może zostać ponownie obliczona w odniesieniu do danej referencyjnej zawartości tłuszczu lub odwrotnie – referencyjna zawartość tłuszczu może zostać ponownie obliczona w odniesieniu do danej dostępnej ilości mleka.

▼B

5. W przypadkach, o których mowa w akapicie pierwszym ust. 2 i w ust. 3 i 4, ostateczna referencyjna zawartość tłuszczu jest równa średnim początkowym i przeniesionym lub przeliczonym wskaźnikom referencyjnym, ważonym przez początkowe i przeniesione lub przeliczone ilości referencyjne.

6. W przypadku producentów, których ilość referencyjna pochodzi w całości z rezerwy krajowej, a którzy rozpoczęli produkcję po 1 kwietnia 2004 r., referencyjna zawartość tłuszczu jest równa krajowej referencyjnej zawartości tłuszczu ustanowionej w załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 1788/2003.

SEKCJA 2

DOSTAWY

Artykuł 8

Oświadczenie o dostawach

1. Na koniec każdego dwunastomiesięcznego okresu skupujący sporządzają oświadczenie w odniesieniu do każdego producenta, zawierające co najmniej ilość i zawartość tłuszczu w mleku dostarczonym przez niego w tym okresie.

W przypadku roku przestępnego ilość mleka ulega zmniejszeniu o 1/60 ilości dostarczonych w lutym i w marcu.

2. Przed 15 marca każdego roku skupujący przekazują właściwemu organowi Państwa Członkowskiego zgłoszenie zbiorcze danych z zestawień określonych w ust. 1, wykazujące co najmniej całkowitą ilość i średnią zawartość tłuszczu dostarczonego im mleka oraz, w odniesieniu do każdego producenta, jeżeli Państwo Członkowskie podejmie taką decyzję, ilość referencyjną oraz reprezentatywną zawartość tłuszczu, ilość skorygowaną zgodnie z art. 10 ust. 1, sumę indywidualnych ilości referencyjnych i ilości skorygowanych oraz średnią zawartość tłuszczu w produktach tych producentów.

W miarę potrzeby skupujący deklarują, że nie otrzymali żadnych dostaw w danym okresie.

3. Państwa Członkowskie zobowiązują skupujących, którzy nie przestrzegają terminu określonego w ust. 2, do zapłaty kwoty równej należnej opłacie wyrównawczej za przekroczenie w wysokości 0,01 % ilości mleka dostarczonego przez producentów, za każdy rok kalendarzowy zwłoki. Jeżeli ilości te nie są znane z powodu braku zgłoszenia, właściwy organ dokonuje ich oszacowania. Kwota nie może być mniejsza niż 100 EUR ani przekraczać 100 000 EUR.

▼M1

4. Jeżeli zgłoszenie nie zostanie złożone przed dniem 15 czerwca, w ciągu 15 dni roboczych państwa członkowskie przesyłają nabywcy oficjalne wezwanie do złożenia takiego zgłoszenia w ciągu 15 dni. Jeżeli zgłoszenie nie zostanie złożone w tym terminie, państwa członkowskie wycofują zatwierdzenie lub nakładają płatność kwoty proporcjonalnie do ilości przedmiotowego mleka oraz powagi nieprawidłowości.

▼M1

Ustęp 3 ma nadal zastosowanie w trakcie okresu wezwania.

▼B

5. Kary, o których mowa w ust. 3 i 4, nie są nakładane, jeżeli Państwo Członkowskie stwierdzi działanie siły wyższej lub ustali, że nieprawidłowość nie została popełniona rozmyślnie lub w wyniku poważnego zaniedbania lub w przypadku gdy nieprawidłowość jest nieznaczna w odniesieniu do funkcjonowania systemu lub skuteczności kontroli.

Artykuł 9

Dostosowania indywidualnej zawartości referencyjnej tłuszczu

1. W celu zastosowania art. 9 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1788/2003 Państwa Członkowskie, przed 1 lipca każdego roku, odnotowują wszelkie przypadki przekroczenia krajowej zawartości referencyjnej tłuszczu w odniesieniu do dwunastomiesięcznego okresu upływającego 31 marca każdego roku.

2. Indywidualna referencyjna zawartość tłuszczu zostaje dostosowana przy zastosowaniu tego samego współczynnika dla wszystkich producentów w taki sposób, aby średnia ważona indywidualnych zawartości tłuszczu w odniesieniu do każdego Państwa Członkowskiego nie przekroczyła więcej niż o 0,1 g na kg referencyjnej zawartości tłuszczu określonej w załączniku II do rozporządzenia (WE) 1788/2003. O dostosowaniu, które stosuje się, począwszy od dwunastomiesięcznego okresu rozpoczynającego się 1 kwietnia, należy powiadomić producentów przed 1 sierpnia.

Artykuł 10

Porównanie między referencyjną i rzeczywistą zawartością tłuszczu

1. Aby umożliwić każdemu producentowi sporządzenie oświadczenia określonego w art. 8 ust. 1 niniejszego rozporządzenia, na mocy art. 10 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1788/2003, średnią zawartość tłuszczu w mleku dostarczanym przez producenta należy porównać z referencyjną zawartością tłuszczu producenta określoną w art. 9 ust. 1 tego rozporządzenia.

▼M4

Jeżeli stwierdzona różnica jest dodatnia, ilość dostarczonego mleka należy zwiększyć o 0,09 % na 0,1 g dodatkowej zawartości tłuszczu na kilogram mleka.

▼B

Jeżeli stwierdzona różnica jest ujemna, ilość dostarczonego mleka należy zmniejszyć o 0,18 % na 0,1 g mniejszej zawartości tłuszczu na kilogram mleka.

▼M1

W przypadku gdy przy zastosowaniu akapitu trzeciego dostosowana ilość mleka dostarczonego przez producenta jest mniejsza niż 75 % ilości faktycznie dostarczonego mleka, a referencyjna zawartość tłuszczu producenta wynosi powyżej 4,5 %, indywidualne oświadczenie sporządza się na podstawie 75 % ilości faktycznie dostarczonej.

▼M4

Jeżeli ilość dostarczonego mleka jest wyrażona w litrach, dostosowanie należy pomnożyć przez współczynnik 0,971.

2. Państwa członkowskie ustalają dostosowania dostaw na poziomie krajowym zgodnie z art. 80 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 ([1]).

▼B

SEKCJA 3

SPRZEDAŻ BEZPOŚREDNIA

Artykuł 11

Zgłoszenia sprzedaży bezpośredniej

1. Na koniec każdego dwunastomiesięcznego okresu każdy producent sporządza zgłoszenie zawierające zestawienie jego sprzedaży bezpośredniej w podziale na produkty.

W przypadku roku przestępnego ilość mleka lub ekwiwalentu mleka ulega zmniejszeniu o 1/60 ilości sprzedanych w lutym i w marcu lub o 1/366 ilości sprzedanych w danym dwunastomiesięcznym okresie.

2. Przed 15 maja każdego roku producenci przekazują zgłoszenia przewidziane w ust. 1 właściwemu organowi Państwa Członkowskiego.

Państwo Członkowskie może wymagać, by producenci posiadający ilości referencyjne dla sprzedaży bezpośredniej, w razie potrzeby, zgłaszali brak sprzedaży lub transferu mleka lub przetworów mlecznych w danym okresie.

3. Państwa Członkowskie zobowiązują producentów, którzy nie przestrzegają terminu określonego w ust. 2, do zapłaty kwoty równej należnej opłacie wyrównawczej za przekroczenie w wysokości 0,01 % ich ilości referencyjnej dla sprzedaży bezpośredniej za każdy dzień zwłoki. Kwota nie może być mniejsza niż 100 EUR ani przekraczać 100 000 EUR.

W przypadku gdy krajowa kwota referencyjna dla sprzedaży bezpośredniej również została przekroczona, producenci, którzy przekroczyli swoje ilości referencyjne, są również zobowiązani do zapłaty wkładu do opłaty wyrównawczej, obliczonego w stosunku do całkowitego przekroczenia ich ilości referencyjnych oraz mogą zostać pozbawieni prawa do korzystania z ponownego przydziału niewykorzystanych ilości referencyjnych, o którym mowa w art. 12 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1788/2003.

W przypadku gdy producenci złożą nieprawidłowe zgłoszenia, Państwo Członkowskie zobowiązuje ich do zapłaty kwoty proporcjonalnej do danej ilości mleka oraz wagi nieprawidłowości, w maksymalnej wysokości równej przypuszczalnej opłacie wyrównawczej mającej zastosowanie do ilości mleka otrzymanych po skorygowaniu, pomnożonej przez 1,5.

▼M1

4. Jeżeli zgłoszenie nie zostanie złożone przed dniem 15 czerwca, w ciągu 15 dni roboczych państwa członkowskie przesyłają producentowi oficjalne wezwanie do złożenia zgłoszenia w ciągu 15 dni. Jeżeli zgłoszenie nie zostanie złożone w tym terminie, ilość referencyjna dla sprzedaży bezpośredniej zainteresowanego producenta jest przekazywana do rezerwy krajowej. Akapit pierwszy ust. 3 niniejszego artykułu ma nadal zastosowanie w trakcie okresu wezwania.

([1]) Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

▼B

5. Kary, o których mowa w ust. 3 i 4, nie są nakładane, jeżeli Państwo Członkowskie stwierdzi działanie siły wyższej lub ustali, że nieprawidłowość nie została popełniona rozmyślnie lub w wyniku poważnego zaniedbania lub w przypadku gdy nieprawidłowość jest nieznaczna w odniesieniu do funkcjonowania systemu lub skuteczności kontroli.

Artykuł 12

Równoważność

1. W odniesieniu do produktów w obrocie innych niż mleko Państwa Członkowskie ustalają ilości mleka wykorzystane do przetworzenia. W tym celu stosuje się następujące wzory równoważności:

a) 1 kg śmietany = 0,263 kg mleka × % zawartości tłuszczu w śmietanie, wyrażonej jako masa;

b) 1 kg masła = 22,5 kg mleka.

W przypadku sera i wszystkich innych przetworów mlecznych Państwa Członkowskie ustalają równoważności przy zastosowaniu w szczególności zawartości masy suchej i zawartość tłuszczu w różnych rodzajach sera i przedmiotowych produktów.

Jeżeli producent może dostarczyć dowód uznany przez właściwy organ za satysfakcjonujący i dotyczący ilości rzeczywiście wykorzystanych do przetwarzania danych produktów, Państwo Członkowskie może wykorzystać taki dowód zamiast równoważności określonych w akapicie drugim.

2. Jeżeli zaistnieją trudności w ustaleniu ilości mleka wykorzystanych do przetwarzania na podstawie produktów w obrocie, Państwa Członkowkie mogą wyznaczyć ryczałtowo ilości ekwiwalentu mleka w odniesieniu do liczby krów mlecznych posiadanych przez producentów i średniej mleczności na reprezentatywną krowę w stadzie.

ROZDZIAŁ III

PŁATNOŚĆ OPŁATY WYRÓWNAWCZEJ

Artykuł 13

Powiadomienie o opłacie wyrównawczej

1. W przypadku dostaw właściwy organ powiadomi podmioty nabywające o lub potwierdzi wkłady do opłat wyrównawczych wymagalne po ponownym przydziale, lub nie, decyzją Państwa Członkowskiego, całości lub części niewykorzystanych ilości referencyjnych bezpośrednio danym producentom lub, w zależności od przypadku, skupującym w celu późniejszego przydziału danym producentom.

2. W przypadku sprzedaży bezpośredniej właściwy organ powiadomi producentów o wkładach do opłat wyrównawczych wymagalnych po ponownym przydziale, lub nie, decyzją Państwa Członkowskiego, całości lub części niewykorzystanych ilości referencyjnych bezpośrednio do danych producentów.

▼B

3. Nie należy przeprowadzać ponownego przydziału niewykorzystanych ilości pomiędzy ilościami referencyjnymi dostawy i sprzedaży bezpośredniej na poziomie krajowym.

▼M2

Artykuł 14

Termin operacyjny dla kursu wymiany stosowany w odniesieniu do płatności wyrównawczych, o których mowa w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 595/2004 to termin, o którym mowa w art. 5 ust. 6 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1913/2006 ([1]).

▼B

Artykuł 15

Termin płatności

▼M7

1. Przed dniem 1 października każdego roku podmioty nabywające i, w przypadku sprzedaży bezpośredniej, producenci odpowiedzialni za opłaty wyrównawcze wpłacają do właściwego organu należną kwotę zgodnie z zasadami ustanowionymi przez państwo członkowskie; podmioty nabywające są odpowiedzialne za pobieranie opłat z tytułu nadwyżek w dostawach dokonywanych przez producentów na podstawie art. 79 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007, zgodnie z art. 81 ust. 1 tego rozporządzenia.

▼B

2. W przypadku niewywiązania się z terminu płatności określonego w ust. 1 należne sumy zostają obciążone odsetkami rocznymi, w wysokości równej trzymiesięcznym stopom referencyjnym obowiązującym na dzień 1 ►M1 października ◄ każdego roku, zgodnie z załącznikiem 2, zwiększonym o jeden punkt procentowy.

Odsetki są wypłacane na rzecz Państwa Członkowskiego.

▼M1

3. Państwa członkowskie zgłaszają do Europejskiego Funduszu Rolniczego Gwarancji (EFRG) kwoty wynikające z zastosowania art. 3 rozporządzenia (WE) nr 1788/2003 wraz z wydatkami zgłoszonymi w odniesieniu do listopada każdego roku.

Jeżeli zgodnie z art. 26 ust. 3 niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie przekazują zaktualizowany kwestionariusz przewidziany w ust. 1 tego artykułu, to wynikające z tego dostosowane kwoty zgłasza się do EFRG najpóźniej wraz z wydatkami zgłoszonymi w odniesieniu do miesiąca, przed którym należy przekazać kwestionariusz.

▼B

4. Jeśli komplet dokumentów określony w art. 3 ust. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 296/96 ([2]) wykazuje niedotrzymanie terminu płatności określonego w ust. 3 niniejszego artykułu, Komisja zmniejsza zaliczki w chwili wprowadzania do rachunków wydatków rolnych w stosunku do należnej kwoty lub jej szacunkowej wysokości zgodnie z art. 3 ust. 2 rozporządzenia nr 1788/2003.

▼M1

Artykuł 16

Kryteria redystrybucji nadwyżek opłat wyrównawczych

1. W miarę potrzeby państwa członkowskie ustalają hierarchię kategorii producentów, o której mowa w art. 13 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1788/2003, na podstawie co najmniej jednego z następujących obiektywnych kryteriów:

([1]) Dz.U. L 365 z 21.12.2006, str. 52.
([2]) Dz.U. L 39 z 17.2.1996, str. 5.

▼M1

a) formalne stwierdzenie przez właściwy organ państwa członkowskiego, że całość lub część opłaty wyrównawczej została naliczona nieprawidłowo;

b) położenie geograficzne gospodarstwa, a zwłaszcza obszary górskie w rozumieniu art. 18 rozporządzenia Rady (WE) nr 1257/1999 ([1]);

c) maksymalna liczba inwentarza na hektar w gospodarstwie do celów ekstensywnego chowu zwierząt gospodarskich;

d) przekroczenie indywidualnej ilości referencyjnej o mniej niż 5 % lub mniej niż 15 000 kg, w zależności od tego, która wartość jest niższa;

e) poziom indywidualnej ilości referencyjnej nieprzekraczający 50 % krajowej średniej indywidualnej ilości referencyjnej;

f) inne obiektywne kryteria przyjęte przez państwa członkowskie po konsultacji z Komisją.

2. Redystrybucję nadpłaty opłat wyrównawczych należy zakończyć najpóźniej piętnaście miesięcy po zakończeniu rzeczonego dwunastomiesięcznego okresu.

Artykuł 16a

Wykorzystanie 1 % opłaty wyrównawczej, która nie jest przekazywana do EFRG

W przypadku gdy zgodnie z art. 3 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1788/2003 1 % kwoty, która nie jest przekazywana do EFRG, przekracza kwotę wymaganą do pokrycia przypadków upadłości lub definitywnej niezdolności niektórych producentów do zapłacenia opłaty wyrównawczej, państwa członkowskie mogą wykorzystać nadwyżkę zgodnie z art. 13 ust. 1 tego rozporządzenia.

▼B

Artykuł 17

Naliczanie opłat

Państwo Członkowskie podejmuje wszystkie środki niezbędne do zagwarantowania właściwego naliczania opłat i nałożenia ich na producentów, którzy przyczynili się do przekroczenia ilości referencyjnych.

ROZDZIAŁ IV

KONTROLE PRZEPROWADZANE PRZEZ PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE ORAZ OBOWIĄZKI SKUPUJĄCYCH I PRODUCENTÓW

SEKCJA 1

KONTROLE

Artykuł 18

Krajowe środki kontrolne

Państwa Członkowskie podejmują wszelkie środki kontrolne gwarantujące zgodność z niniejszym rozporządzeniem, a zwłaszcza środki określone w art. 19–22.

([1]) Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 80.

▼B

Artykuł 19

Plan kontroli

1. Państwa Członkowskie sporządzają ogólny plan kontroli na każdy okres dwunastomiesięczny na podstawie analizy ryzyka. Plan zawiera co najmniej:

a) kryteria przyjęte przy sporządzaniu planu;

b) wybrane podmioty skupiające i producentów;

c) kontrole na miejscu, które należy przeprowadzić w okresie dwunastomiesięcznym;

d) kontrole transportu między producentami a podmiotami skupiającymi;

e) kontrole zgłoszeń rocznych producentów i podmiotów skupiających.

Państwa Członkowskie mogą aktualizować ogólny plan kontroli za pomocą bardziej szczegółowych planów okresowych.

Reprezentatywność podmiotów czynnych w sektorze mleczarskim jest brana pod uwagę przy analizie ryzyka, a sezonowość produkcji uwzględnia się w harmonogramie kontroli.

2. Kontrole są przeprowadzane częściowo w trakcie danego okresu dwunastomiesięcznego oraz częściowo po tym okresie na podstawie zgłoszeń rocznych.

▼M6

3. Kontrole zostają uznane za przeprowadzone w momencie udostępnienia sprawozdania z kontroli.

Wszystkie sprawozdania z kontroli są udostępniane nie później niż 18 miesięcy po zakończeniu danego okresu 12-miesięcznego.

Jeśli kontrole określone w art. 20 są połączone z innymi kontrolami, przestrzega się terminów ustanowionych dla innych kontroli i ustaleń dotyczących sprawozdań z tych kontroli.

▼B

Artykuł 20

Kontrole na miejscu

Kontrole na miejscu są niezapowiedziane. Jednakże zakładając, że cel kontroli nie jest zagrożony, istnieje możliwość wcześniejszego powiadomienia, pod warunkiem że powiadomienie ograniczone jest do do ścisłego minimum.

Tam, gdzie jest to stosowne, kontrole na miejscu przewidziane w niniejszym rozporządzeniu, jak również wszelkie inne kontrole przewidziane przez zasady Wspólnoty odbywają się jednocześnie.

Artykuł 21

Kontrole dostaw i sprzedaży bezpośredniej

1. W odniesieniu do dostaw, kontrole odbywają się na poziomie gospodarstw, podczas transportu mleka oraz u skupującego. Na wszystkich etapach Państwa Członkowskie, w oparciu o środki kontroli na miejscu, przeprowadzają fizyczną kontrolę dokładności rejestrowania i księgowania mleka wprowadzanego na rynek, w szczególności:

a) na poziomie gospodarstw status producenta w rozumieniu art. 5 lit. c) rozporządzenia Rady (WE) nr 1788/2003, jak również zgodność między dostawami a zdolnością produkcyjną;

▼B

b) na poziomie transportu, dokument określony w art. 24 ust. 4 niniejszego rozporządzenia, dokładność instrumentów służących do mierzenia ilości i jakości mleka, dokładność metod odbioru włącznie z punktami odbioru pośredniego, zgodność ilości zebranego mleka przy rozładunku;

c) na poziomie skupującego, dokładność zgłoszeń określonych w art. 8 niniejszego rozporządzenia, zwłaszcza w drodze podwójnej kontroli dokumentów określonych w art. 24 ust. 5 niniejszego rozporządzenia, jak również wiarygodność ewidencji zapasów i dostaw określonej w art. 24 ust. 2 i 3 niniejszego rozporządzenia w świetle dokumentów handlowych i innych dokumentów stwierdzających wykorzystanie zebranego mleka.

2. W odniesieniu do sprzedaży bezpośredniej kontrole dotyczą w szcególności:

a) na poziomie gospodarstw statusu producenta w rozumieniu art. 5 lit. c) rozporządzenia Rady (WE) nr 1788/2003, jak również zgodności między dostawami a zdolnością produkcyjną;

b) dokładności zgłoszeń określonych w art. 11 ust. 1 niniejszego rozporządzenia, zwłaszcza przy zastosowaniu dokumentów określonych w art. 24 ust. 6 niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 22

Częstotliwość kontroli

▼M6

1. Kontrole określone w art. 21 ust. 1 obejmują co najmniej:

a) 1 % producentów w każdym 12-miesięcznym okresie;

b) 20 % ilości mleka zgłoszonego po przeprowadzeniu dostosowania dla danego okresu; oraz

c) reprezentatywną próbkę mleka transportowanego między wybranymi producentami i podmiotami skupującymi.

Kontrole transportu, o których mowa w lit. c), są przeprowadzane zwłaszcza przy rozładunku w mleczarniach.

▼M3

2. Kontrole określone w art. 21 ust. 2 obejmują co najmniej:

a) 5 % producentów; lub

b) następujące dwie grupy:

(i) 1 % producentów, których indywidualna ilość referencyjna dla sprzedaży bezpośredniej wynosi mniej niż 5 000 kg, i których zadeklarowana sprzedaż bezpośrednia w danym okresie dwunastomiesięcznym jest mniejsza niż 5 000 kg mleka lub jego ekwiwalentu;

(ii) 5 % producentów, którzy nie spełniają warunków ustanowionych w ppkt (i).

▼B

3. Każdy podmiot skupujący jest kontrolowany co najmniej raz na pięć lat.

▼M6

4. W przypadku gdy kontrola ujawni znaczące nieprawidłowości lub rozbieżności w regionie lub części regionu, właściwy organ dwukrotnie zwiększa liczbę kontroli w tym regionie lub części regionu w danym 12-miesięcznym okresie oraz w kolejnym 12-miesięcznym okresie.

▼B

SEKCJA 2

OBOWIĄZKI

Artykuł 23

Zatwierdzenie podmiotów skupujących

1. Aby zakupić mleko od producenta i prowadzić działalność na terenie Państwa Członkowskiego, podmiot skupujący musi zostać zatwierdzony przez to Państwo Członkowskie.

2. Bez uszczerbku dla bardziej surowych przepisów ustanowionych przez dane Państwo Członkowskie, podmioty skupujące są zatwierdzane wyłącznie, jeżeli:

a) przedstawią dowód swojego statusu handlowca na mocy przepisów krajowych;

b) posiadają pomieszczenia w danym Państwie Członkowskim, gdzie ewidencja zapasów, rejestry i inne dokumenty określone w art. 24 ust. 2 mogą zostać przedstawione przedstawicielowi właściwego organu;

c) przeprowadzają aktualizację ewidencji zapasów, rejestrów i innych dokumentów określonych w art. 24 ust. 2;

d) co najmniej raz w roku przekazują właściwemu organowi danego Państwa Członkowskiego zestawienia i zgłoszenia przewidziane w art. 8 ust. 2.

3. Bez uszczerbku dla kar nałożonych przez dane Państwo Członkowskie, zatwierdzenie jest wycofywane, jeżeli nie są już spełniane warunki ustanowione w ust. 2 lit. a) i b).

W przypadku wykrycia przekazania przez podmiot skupujący nieprawidłowego zestawienia lub zgłoszenia lub braku zgodności z działaniami aktualizacyjnymi określonymi w ust. 2 lit. c), lub wielokrotnego działania niezgodnego z innym zobowiązaniami nałożonymi na mocy rozporządzenia Rady (WE) 1788.2003, niniejszego rozporządzenia lub odpowiednich przepisów krajowych, Państwo Członkowskie wycofuje zatwierdzenie lub nakłada płatność kwoty proporcjonalnej do ilości przedmiotowego mleka oraz wagi nieprawidłowości.

4. Zatwierdzenie może zostać przywrócone na prośbę podmiotu skupującego po upływie co najmniej sześciu miesięcy, pod warunkiem pozytywnych wyników szczegółowej kontroli.

Kary określone w ust. 3 nie są nakładane, jeżeli Państwo Członkowskie stwierdzi działanie siły wyższej lub ustali, że nieprawidłowość nie została popełniona rozmyślnie lub w wyniku poważnego zaniedbania lub w przypadku gdy nieprawidłowość jest nieznaczna w odniesieniu do funkcjonowania systemu lub skuteczności kontroli.

▼B

Artykuł 24

Zobowiązania skupujących i producentów

1. Producenci zapewnią, aby podmioty skupujące, którym dostaczają produkty, były podmiotami zatwierdzonymi. Państwa Członkowskie ustanowią kary za dostarczanie produktów niezatwierdzonym podmiotom skupującym.

2. Skupujący przechowują ewidencję zapasów w stosunku do dwunastomiesięcznych okresów, zawierającą szczegółowe informacje w zakresie nazw/nazwisk i siedzib/adresów producentów, informacje, o których mowa w art. 8 ust. 2, uzupełniane co miesiąc i co cztery tygodnie w przypadku dostarczanych ilości, lub corocznie w przypadku innych danych, wraz z dokumentami handlowymi, korespondencją i innymi informacjami, o których mowa w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 4045/89 ([1]), do celów weryfikacji ewidencji zapasów. Wyszyskie te dokumenty są dostępne dla właściwego organu Państwa Członkowskiego przez co najmniej trzy lata od końca roku, w którym dokumenty zostały sporządzone.

3. Skupujący są odpowiedzialni za prowadzenie ewidencji wszystkich dostarczanych im ilości mleka. W tym celu przechowują wykaz podmiotów skupujących i przedsiębiorstw zajmujących się przetwórstwem i obróbką mleka, będących ich dostawcami, a także comiesięczny wykaz ilości dostarczonych przez każdego dostawcę przez co najmniej trzy lata od końca roku, w którym został sporządzony. Dokumenty te są dostępne dla właściwego organu Państwa Członkowskiego.

4. Przy odbiorze w gospodarstwach do mleka dołączony jest dokument identyfikujący dostawę. Ponadto skupujący przechowuje ewidencję każdej indywidualnej dostawy przez co najmniej trzy lata od końca roku, w której została sporządzona.

5. Producenci dostarczający mleko przechowują dokumenty odnoszące się do ilości mleka dostarczonego skupującym przez co najmniej trzy lata od końca roku, w którym zostały sporządzone, w celu udostępnienia ich właściwym organom Państw Członkowskich. Producenci przechowują również spis żywego inwentarza w gospodarstwie, wykorzystywnego do produkcji mleka, w celu udostępnienia go właściwym organom, zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1760/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady ([2]).

6. ►M1 Producenci dokonujący sprzedaży bezpośredniej przechowują ewidencję zapasów prowadzoną w odniesieniu do okresów dwunastomiesięcznych przez co najmniej trzy lata od końca roku, w którym została sporządzona, dostępną dla właściwego organu państwa członkowskiego. Ewidencja ta zawiera dane, w odniesieniu do miesiąca i produktu, dotyczące sprzedaży lub transferu mleka lub przetworów mlecznych.

Producenci, których indywidualna ilość referencyjna dla sprzedaży bezpośredniej wynosi 5 000 kg lub więcej, prowadzą również ewidencję mleka i przetworów mlecznych, które zostały wyprodukowane lecz nie zostały sprzedane lub przeniesione.

Państwa członkowskie mogą ustanowić bardziej szczegółowe przepisy. ◄

Przechowują oni również dostępny dla właściwego organu spis żywego inwentarza w gospodarstwie, wykorzystywanego do produkcji mleka, zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1760/2000 i dokumentami uzupełniającymi umożliwiającymi weryfikację powyższej ewidencji.

([1]) Dz.U. L 388 z 30.12.1989, str. 18.
([2]) Dz.U. L 204 z 11.8.2000, str. 1.

▼B

ROZDZIAŁ V

KOMUNIKATY

Artykuł 25

Komunikaty w odniesieniu do podziału między dostawy a sprzedaż bezpośrednią

1. Przed dniem 1 lipca 2004 r. Państwa Członkowskie powiadomią Komisję o podziale indywidualnych ilości referencyjnych między dostawy a sprzedaż bezpośrednią, wynikających z zastosowania art. 6 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1788/2003, przeliczonych w razie potrzeby zgodnie z art. 4 ust. 2 niniejszego rozporządzenia.

▼M4

2. Zgodnie z art. 69 ust. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 państwa członkowskie przekazują Komisji do dnia 1 lutego każdego roku informacje na temat:

a) ilości ostatecznie przeliczonych na wniosek producentów na indywidualne kwoty dostaw i indywidualne kwoty sprzedaży bezpośredniej;

b) podziału kwot krajowych wliczonych do rezerwy krajowej na „dostawy" i „sprzedaż bezpośrednią" zgodnie z art. 71 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 ze skutkiem od dnia 1 kwietnia przedmiotowego okresu 12-miesięcznego.

▼B

Artykuł 26

Kwestionariusz

1. Państwa Członkowskie przekażą do Komisji kwestionariusz określony w załączniku I, wypełniony zgodnie z art. 8 ust. 2 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1788/2003 przed 1 września każdego roku.

Portugalia wypełni kwestionariusz, dostarczając dodatkowych informacji w celu rozróżnienia obliczenia opłaty wyrównawczej dla Portugalii kontynentalnej i Azorów, zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1453/2001 ([1]).

2. W przypadku niespełnienia wymogów ust. 1 Komisja zatrzyma kwoty zryczałtowane, zgodnie z art. 14 rozporządzenia Rady (WE) nr 2040/2000 ([2]), z zaliczek z tytułu wydatków rolniczych Państw Członkowskich. Kwota ta jest równa opłacie wyrównawczej za przypuszczalne przekroczenie całkowitej przedmiotowej ilości referencyjnej obliczonej w następujący sposób:

a) w przypadku gdy kwestionariusz nie jest przekazany do 1 września lub jeżeli brakuje danych istotnych dla obliczenia opłaty, procent przypuszczalnego przekroczenia wynosi 0,005 % za każdy tydzień zwłoki;

([1]) Dz.U. L 198 z 21.7.2001, str. 26.
([2]) Dz.U. L 244 z 29.9.2000, str. 27.

▼B

b) jeżeli różnica między sumą ilości dostarczonych lub sprzedanych bezpośrednio, zgodnie z informacją w aktualizacjach przewidzianych w ust. 3 niniejszego artykułu, a sumą podaną początkowo w kwestionariuszu przekracza 10 %, procent przewidywanego przekroczenia wynosi 0,05 %.

3. Jeżeli informacje wymagane w kwestionariuszu ulegają zmianie, w szczególności w wyniku kontroli przewidzianych w art. 18–21, zainteresowane Państwo Członkowskie przekazuje zaktualizowany kwestionariusz Komisji przed 1 grudnia, 1 marca, 1 czerwca i 1 września każdego roku.

Artykuł 27

Inne komunikaty

1. Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o środkach przyjętych w celu stosowania rozporządzenia (WE) nr 1788/2003 oraz niniejszego rozporządzenia, a także o wszelkich ich zmianach w ciągu miesiąca od ich przyjęcia. W przypadku środków przyjętych na mocy art. 16, 17 i 18 rozporządzenia (WE) nr 1788/2003 lub na mocy art. 7 niniejszego rozporządzenia do powiadomienia należy załączyć objaśnienie przyjętych środków oraz ich cel.

2. Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o metodzie (metodach) stosowanych do celów niniejszego rozporządzenia do określania masy lub, w miarę potrzeby, do przeliczania objętości na masę, przedstawiają uzasadnienie wybranych współczynników oraz dokładne okoliczności, w których są one stosowane, wraz z późniejszymi do nich zmianami.

3. Przed dniem 1 września 2004 r. Państwa Członkowskie przedstawią komisji krótkie sprawozdanie na temat systemu administrowania krajowymi ilościami referencyjnymi, a przed 1 września każdego następnego roku, w przypadku zmian systemu, aktualizację sprawozdania.

Sprawozdanie zawiera opis aktualnej sytuacji, zwłaszcza w odniesieniu do środków przyjętych w przypadku transferów tymczasowych, transferów gruntów, innych szczególnych środków dotyczących transferów, stosowania ponownego przeliczania niewykorzystanych ilości oraz wykorzystywania rezerwy krajowej.

▼M5

4. Do dnia 1 października każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji sprawozdanie na temat wykorzystania kwot i pobierania opłat wyrównawczych w okresie dwunastomiesięcznym, którego koniec przypada w dniu 31 marca tego samego roku kalendarzowego. Do dnia 1 grudnia państwa członkowskie przekazują Komisji zaktualizowane sprawozdanie, zawierające najnowsze istotne informacje.

5. Sprawozdanie, o którym mowa w ust. 4, zawiera informacje na temat ponownego przydziału niewykorzystanych kwot, w tym liczbę producentów, na których rzecz dokonano przydziału, oraz powody, dla których tego przydziału dokonano. Państwa członkowskie uwzględniają w sprawozdaniu co najmniej informacje, o których mowa w załączniku IIa część 1. W przypadku sprawozdania, które ma być przekazane do dnia 1 października 2009 r., państwa członkowskie dostarczają istotne informacje zarówno w odniesieniu do dwunastomiesięcznego okresu 2008/2009, jak i 2007/2008.

▼M5

6. Sprawozdanie, o którym mowa w ust. 4, określa kwotę opłat z tytułu nadwyżek dotychczas uiszczonych na rzecz właściwego organu, liczbę producentów wnoszących opłaty z tytułu nadwyżek, wartość oraz liczbę przypadków nieuregulowanych opłat wyrównawczych, a także wartość oraz liczbę przypadków, w których pobranie opłaty z tytułu nadwyżek okazało się niemożliwe z powodu ostatecznej niewypłacalności producenta lub jego upadłości. Państwa członkowskie uwzględniają w sprawozdaniu co najmniej informacje, o których mowa w załączniku IIa część 2. Sprawozdanie, które ma być przekazane do dnia 1 października 2009 r., obejmuje szczegółowe informacje dotyczące pobierania opłat wyrównawczych w odniesieniu do wszystkich dwunastomiesięcznych okresów, począwszy od 2003/2004, lub – w przypadku państw członkowskich, które zaczęły stosować rozporządzenie po tym okresie – szczegółowe informacje dotyczące wszystkich dwunastomiesięcznych okresów jej stosowania. Każde kolejne sprawozdanie zawiera zaktualizowane informacje na temat pobierania opłat z tytułu nadwyżek, poprzednio zgłoszonych jako nieuregulowane.

▼B

ROZDZIAŁ VI

PRZEPISY KOŃCOWE

Artykuł 28

Uchylenie

Rozporządzenie (WE) nr 1392/2001 traci moc.

Jednakże rozporządzenie nadal stosuje się w odniesieniu do okresu 2003/2004 oraz, w miarę potrzeby, w odniesieniu do wcześniejszych okresów, o ile rozporządzenie Rady (WE) nr 1788/2004 nie stanowi inaczej.

Odniesienie do uchylonego rozporządzenia należy uważać za odniesienia do niniejszego rozporządzenia oraz stosować zgodnie z tabelą korelacji zawartą w załączniku III.

Artykuł 29

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 kwietnia 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

▼B

ZAŁĄCZNIK I

Roczny kwestionariusz na temat stosowania uzgodnień dotyczących opłaty wyrównawczej w sektorze mleka, wprowadzony rozporządzeniem (WE) nr 1788/2003

OKRES STOSOWANIA: PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:

1. **Dostawy**

1.1. Liczba zatwierdzonych podmiotów skupujących:

w tym grup podmiotów skupujących:

1.2. Suma indywidualnych ilości referencyjnych przydzielonych do dostawy przed uwzględnieniem ilości (kilogramy) w pkt 1.4

1.3. Liczba producentów dokonujących dostaw:

w tym również producentów z ilościami referencyjnymi w odniesieniu do sprzedaży bezpośredniej:

1.4. Liczba czasowych przeliczeń ilości referencyjnych, o które wnioskowano na mocy art. 6 ust. 2 rozporzadzenia (WE) nr 1788/2003

- dostawy w „sprzedaży bezpośredniej" oraz przedmiotowe ilości (kilogramy)
- sprzedaż bezpośrednia w „dostawach" oraz przedmiotowe ilości (kilogramy)

1.5. Średnia referencyjna zawartość tłuszczu (*)

1.6. Ilości dostarczonego mleka (kilogramy)

1.7. Średnia rzeczywista zawartość tłuszczu w dostawach (g/kg)

▶(1) 1.8. Dostosowanie dostaw z uwagi na referencyjną zawartość tłuszczu:

a) ilość dostaw objętych korektą w górę (kilogramy);

b) ogółem korekta w górę (kilogramy);

c) ilość dostaw objętych korektą w dół (kilogramy);

d) ogółem korekta w dół (kilogramy). ◀

1.9. Liczba czasowych transferów ilości referencyjnych odnotowanych 31 marca oraz przedmiotowe ilości (kilogramy)

1.10. Niewykorzystane ilości referencyjne przed ewentualnym ponownym przydziałem (kilogramy)

1.11. Liczba producentów będących beneficjentami na mocy art. 13 ust. 1 rozporządzenia 1788/2003:

- kwoty rozdysponowane (waluta krajowa):
- kwoty przydzielone do finansowania środków określonych w art. 18 ust. 1 lit. a) rozporzadzenia (WE) nr 1788/2003 (waluta krajowa)

2. **Sprzedaż bezpośrednia**

2.1. Suma indywidualnych ilości referencyjnych przydzielonych w stosunku do sprzedaży bezpośredniej przed uwzględnieniem ilości (kilogramy) uwzględnionych w pkt 1.4:

2.2. Liczba producentów:

2.3. Ilości mleka i ekwiwalentu mleka sprzedanego bezpośrednio (kilogramy):

w tym przetwory mleczne w ekwiwalencie mleka (kilogramy):

w tym

- śmietana i masło:
- ser:
- jogurt:
- inne:

(*) Średnia ważona indywidualnej reprezentatywnej zawartości tłuszczu określonej w art. 9 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1788/2003.

▶(1) M4

▼B

2.4. Niewykorzystane ilości referencyjne przed ewentualntym ponownym przydziałem (kilogramy)

2.5. Liczba producentów będących beneficjentami na mocy art. 18 ust. 1 rozporzadzenia (WE) nr 1788/2003 (waluta krajowa):

- kwoty rozdysponowane (waluta krajowa)
- kwoty przyznane do finansowania środków określonych w art. 13 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1788/2003

▼B

ZAŁĄCZNIK II

Referencyjne stopy procentowe określone w art. 15 ust. 2

— Państwa Członkowskie strefy euro

Euro interbank borrowing offered rate (EURIBOR)

— Dania

Copenhagen interbank borrowing offered rate (CIBOR)

— Szwecja

Stockholm interbank borrowing offered rate (STIBOR)

— Zjednoczone Królestwo

London interbank borrowing offered rate (LIBOR)

— Cypr

Nicosia interbank borrowing offered rate (NIBOR)

— Republika Czeska

Prague interbank borrowing offered rate (PRIBOR)

— Estonia

Tallinn interbank borrowing offered rate (TALIBOR)

— Węgry

Budapest interbank borrowing offered rate (BUBOR)

— Litwa

Vilnius interbank borrowing offered rate (VILIBOR)

— Łotwa

Riga interbank borrowing offered rate (RIGIBOR)

— Malta

Malta interbank borrowing offered rate (MIBOR)

— Polska

Warsaw interbank borrowing offered rate (WIBOR)

— Słowenia

Slovenian interbank borrowing offered rate (SITIBOR)

— Słowacja

Bratislava interbank borrowing offered rate (BRIBOR)

▼**M5**

*ZAŁĄCZNIK II*a

Sprawozdanie, o którym mowa w art. 27 ust. 4

CZĘŚĆ 1

Informacje dotyczące dwunastomiesięcznego okresu kończącego się dnia 31 marca 20… r., obejmujące zarówno dostawy, jak i sprzedaż bezpośrednią

1) Liczba producentów, którzy przekroczyli dostępne dla nich kwoty przed ponownym rozdzieleniem kwot zgodnie z art. 79 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.

2) Wartość nadwyżek dostaw i sprzedaży bezpośredniej producentów objętych pkt 1 (w kg) przed ponownym rozdzieleniem kwot zgodnie z art. 79 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.

3) Liczba producentów, którzy nie w pełni wykorzystali dostępne dla nich kwoty.

4) Wartość kwot niewykorzystanych przez producentów objętych pkt 3 (w kg).

5) Łączna liczba producentów zobowiązanych do wpłacenia części należnej opłaty z tytułu nadwyżek po ponownym rozdzieleniu kwot zgodnie z art. 79 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.

▼M5

CZĘŚĆ 2

A. OBEJMUJE DOSTAWY I SPRZEDAŻ BEZPOŚREDNIĄ

Okres	Łączna liczba producentów zobowiązanych do wpłacenia części opłaty wyrównawczej	Liczba producentów, którzy uiścili właściwemu organowi wszelkie należne opłaty wyrównawcze	Liczba producentów, którzy jeszcze nie uiścili właściwemu organowi należnych opłat wyrównawczych	Liczba producentów, spośród wymienionych w (d), od których opłaty wyrównawcze są egzekwowane na drodze administracyjnej	Liczba producentów, spośród wymienionych w (d), od których opłaty wyrównawcze są egzekwowane na drodze prawnej	Liczba producentów, spośród wymienionych w (d), od których opłaty wyrównawcze są egzekwowane na drodze sądowej	Liczba producentów, spośród wymienionych w (d), od których pobranie opłaty wyrównawczej okazało się niemożliwe	Inne (wyjaśnić)
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)
2003/2004								
2004/2005								
2005/2006								
2006/2007								
2007/2008								
2008/2009								
2009/2010								
2010/2011								
2011/2012								
2012/2013								
2013/2014								
2014/2015								

Uwaga: Rubryki (e)–(i) stanowią podrubryki (d).

▼M5

B. OBEJMUJE DOSTAWY I SPRZEDAŻ BEZPOŚREDNIĄ

Okres	Łączna wartość opłat wyrównawczych należnych za dany okres	Wartość opłat wyrównawczych wpłaconych do właściwego organu	Wartość opłat wyrównawczych niewpłaconych jeszcze do właściwego organu	Wartość opłat wyrównawczych objętych (d), egzekwowanych na drodze administracyjnej	Wartość opłat wyrównawczych objętych (d), egzekwowanych na drodze administracyjnej	Wartość opłat wyrównawczych objętych (d), egzekwowanych na drodze sądowej	Wartość opłat wyrównawczych objętych (d), niemożliwa do wyegzekwowania	Inne (wyjaśnić)
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)
2003/2004								
2004/2005								
2005/2006								
2006/2007								
2007/2008								
2008/2009								
2009/2010								
2010/2011								
2011/2012								
2012/2013								
2013/2014								
2014/2015								

Uwaga: Rubryki (e)–(i) stanowią podrubryki (d)..

▼B

ZAŁĄCZNIK III

Tabela korelacji

Niniejsze rozporządzenie	Rozporządzenie (WE) 1392/2001
artykuł 1	artykuł 1
artykuł 2	—
artykuł 3	—
artykuł 4	—
artykuł 5	—
artykuł 6	artykuł 2 ust. 1 i 2
artykuł 7	artykuł 3
artykuł 8	artykuł 5
artykuł 9	artykuł 4
artykuł 10	—
artykuł 11	artykuł 6
artykuł 12	artykuł 2 ust. 3
artykuł 13	artykuł 7
artykuł 14	—
artykuł 15	artykuł 8
artykuł 16	artykuł 9
artykuł 17	artykuł 11 ust. 1
artykuł 18	—
artykuł 19 ust. 1 artykuł 19 ust. 2 artykuł 19 ust. 3	artykuł 12 ust. 1 — artykuł 12 ust. 2
artykuł 20	—
artykuł 21 ust. 1 i 2	artykuł 11 ust. 3
artykuł 22	artykuł 12 ust. 2
artykuł 23	artykuł 13
artykuł 24	artykuł 14
artykuł 25	artykuł 15 ust. 1 lit. c)
artykuł 26	artykuł 15 ust. 1 lit. e) i ust. 2 i 3
artykuł 27	artykuł 15 ust. 1 lit. a), b), d) i f)
artykuł 28	artykuł 16
artykuł 29	artykuł 17
załącznik I: Kwestionariusz roczny	załącznik I
załącznik II: Referencyjne stopy procentowe	załącznik II
załącznik III: Tabela korelacji	załącznik III